C: Dr. C. Paton
H. Hayden 8/

This is not Westinghouse

Monsanto

Monsanto Comercial, S. A. de C. V.
Oficina de Contacto: Thiers 248, México 5, D. F.
Tel: 5-31-32-65, Telex 017-71-361

Abril 19, 1972

INDUSTRIAL ELECTRICA, S. A.
148 Poniente #962
México 16, D. F.

At'n: Ing. José Aguilar Cuevas

Muy señores nuestros:

Seguramente están enterados de que Monsanto Company, sus subsidiarias y afiliadas están limitando, voluntariamente, las ventas de productos que contienen difenilo policlorinado (PCB) a aplicaciones dieléctricas en la fabricación de transformadores y capacitores en los cuales la fuga, al medio ambiente, del PCB puede ser evitada por nuestros clientes.

Estas medidas han sido adoptadas a causa de la preocupación de Monsanto por ciertos estudios que indican que el PCB puede estar acumulandose en el medio ambiente y, en algunos casos, se ha encontrado en alimentos o en la cadena alimenticia. Como comprador de productos que contienen PCB, estamos seguros de que están enterados del interés y la preocupación que sobre este problema han demostrado los hombres de ciencia en todo el mundo. No obstante, deseamos llamar su atención al artículo sobre PCB del Dr. Carl G. Gustefson de la Oficina Federal de Calidad de Agua de los Estados Unidos, que fue publicado en "Environmental Science & Technology".

Creemos que al estar plenamente enterados de los problemas asociados con el uso continuo de productos que contienen PCB (en estas aplicaciones) ustedes podrán, con el cuidado del caso y las debidas advertencias precautorias a sus clientes y la precaución de su parte, asegurar que el PCB comprado por ustedes no escape al medio ambiente.

Monsanto desea continuar vendiéndoles los productos conteniendo PCB para uso como fluido dieléctrico bajo las condiciones de venta acostumbradas, sin embargo, deseamos sujetar dichas ventas a las estipulaciones que abajo se señalan; en la inteligencia de que nos reservamos el derecho de modificar nuestra política de ventas conforme vayamos teniendo más información sobre PCB.

Rec'd AUG 29 1972

MONS 081126

Las estipulaciones que les solicitamos son las siguientes:

1. Ustedes convienen en usar productos de Monsanto conteniendo PCB únicamente como fluidos dieléctricos en capacitores y transformadores.

2.- Ustedes reconocen haber sido advertidos por nosotros y están enterados del daño potencial que las fugas de PCB pueden causar al medio ambiente, alimentos y ciclo alimenticio.

3.- Ustedes convienen en tomar las precauciones necesarias para el uso y disposición del PCB con el fin de asegurar que no entrará en el medio ambiente y en advertir a sus clientes al respecto.

4.- Ustedes aceptan haber recibido las recomendaciones precautorias para el manejo de productos de Monsanto conteniendo PCB, que se adjuntan.

En caso de estar de acuerdo con lo anterior, les rogamos firmar en el lugar indicado y devolver copia de la presente que se anexa. Con el fin de permitirnos la mejor atención a sus pedidos futuros, agradeceremos su respuesta a la mayor brevedad posible.

A t e n t a m e n t e .

MONSANTO COMERCIAL, S. A. DE. C. V.

Ing. Lorenzo Ysasi

Convenido y aceptado